



Componentes de Automoción  
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

223989

Nº albarán : 0080442591  
Del. Note No: 2000  
Fecha Exp : 26.10.2018  
Fecha rec: 2000  
Del. Date : 26.10.2018  
Rec date :

Proveedor / Supplier  
Código :  
Dirección : Polígono Kataide  
Address :  
Población : Mondragon 20500  
City :  
País : España  
Country :

Transportista/Carrier  
Transport number: 249977  
Razón social :  
Short name :  
Matrícula : WGM35655  
Plate Nb :  
Remolque : WGM36321  
Remoc.plate :  
Unidad transporte :  
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Destino / To  
Cliente : GETRAG S.p.A.  
Customer:  
Dirección : Via dei Gerani, 5-7  
Del. address:  
Planta :  
Center :  
Modugno Bari 70026  
Italia  
Puerta de descarga:  
Unloading point :  
Puesto de consumo : 14249  
Point of consumption :

| Referencia / Reference                                                                                                                                                | Denominación / Description | Cantidad<br>Quantity<br>Delivered | Recibida<br>Received | Unidad<br>Unit                         | Embalaje<br>Packaging<br>Reference | Bultos<br>Box | Etiqueta<br>Label | Cant/Bul<br>Qty/box | Nº Pedido<br>Order Nb. | Rec.<br>Doc. | Observaciones<br>Comments |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------|----------------------|----------------------------------------|------------------------------------|---------------|-------------------|---------------------|------------------------|--------------|---------------------------|
| 2510310463<br>180207/112<br>5008726/103                                                                                                                               | C MECANISMOS 251031046     | 450                               |                      | PZA                                    | TBA-501494<br>TBA-501711           | 018<br>108    | 13984934/13984951 | 25                  | 550003986501           |              |                           |
| N KUEHNE+NAGEL S.r.l.<br>ACCETTAZIONE MERCE                                                                                                                           |                            |                                   |                      |                                        |                                    |               |                   |                     |                        |              |                           |
| Quantità dichiarata: 450<br>Quantità effettiva:<br>Tipo Imballaggio:<br>Quantità Imballi:<br>Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> NO |                            |                                   |                      |                                        |                                    |               |                   |                     |                        |              |                           |
| Data controllo: 05.11.18<br>Firma: <i>[Signature]</i>                                                                                                                 |                            |                                   |                      |                                        |                                    |               |                   |                     |                        |              |                           |
| Total net weight: 3.532,500                                                                                                                                           |                            | Total brut weight: 4.688,100      |                      | Total Nb of pallets or containers: 018 |                                    |               |                   |                     |                        |              |                           |

Observaciones:  
Comments :

Proveedor / Supplier  
Recepcion / Receiver  
Almacen / Warehouse  
Transportista / Carrier  
Fagor Ederlan S. Coop.

A RELLENAR POR RECEPCION  
TO FILL BY THE RECEIVER



Seit über ...

50  
Jahre

## CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-009328 vom 26.10.2018



18-009328

Ludwigsburg, 29.10.2018

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>FAGOR EDERLAN S.COOP</b><br><b>B°GAZTANADUI 52</b><br><b>20540 ESKORIATZA GUIPUZCOA</b><br><b>SPANIEN</b>                                                                             |                                                                                                                                                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Co transport est soumis, nonobstant toute gentelligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR). |                                                            |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>GETRAG SPA</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                            |                                                                                                                                                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                             |                                                            |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b><br><b>Datum / Date 05.11.2018</b><br><b>Zeit / Temps</b>                   |                                                                                                                                                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                            |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu ESKORIATZA GUIPUZCOA</b><br><b>Land / Pays Spanien</b><br><b>Datum / Date 26.10.2018</b><br><b>Zeit / Temps</b> |                                                                                                                                                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b><br><b>Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                            |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                            |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>1 80442796</b><br><b>2 80442591</b><br><b>3 80442592</b>                                                                                                                                           | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b>                                                                                                                                 | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>40</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br><b>EP</b> |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                          | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebeteile</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>13.015</b>           |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                          | <b>15 Umfang cbm</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                            |
| <b>Summe: Total.</b>                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                          | <b>40,00 EP</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>13.015,00</b>                                           |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br><b>von bis km</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                            |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                               |                                                                                                                                                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                            |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b>                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                            |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                            |
| <b>20 FAGOR EDERLAN S.COOP</b><br><b>E-20540 ESKORIATZA GUIPUZCOA</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b><br><b>Signature et timbre expéditeur</b>                                                        | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b><br><b>Signature et timbre du transporteur</b> | <b>KOESTER NAGEL S.r.l.</b><br><b>Reception des marchandises le</b><br><b>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)</b><br><b>GETRAG SPA</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br><b>05 NOV 2018</b><br><b>"Ricevuta di verifica su qualità e quantità"</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Empfängers</b><br><b>Signature et timbre du destinataire</b>                                                                                |                                                            |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604